


**God is Love!** ✨

Dear God,

In this month of love and devotion, we thank You for the gift of love that reflects Your divine presence in our lives. Teach us to cherish and honor the relationships You have entrusted to us, that we may love selflessly and with pure hearts. May our words and actions always reflect the love of Christ, who sacrificed Himself for us in perfect love. Strengthen the bonds of friendship, family, and marriage, filling them with patience, kindness, and understanding. Help us to recognize Your love in all that we do, guiding us to be instruments of Your peace and compassion. Through the intercession of St. Valentine, may we grow in love and holiness, always seeking You as the source of true and eternal love. Amen.



FOR GOD SO LOVED THE WORLD, THAT HE GAVE HIS ONLY BEGOTTEN SON, THAT WHOSOEVER BELIEVETH IN HIM SHOULD NOT PERISH, BUT HAVE EVERLASTING LIFE. JOHN 3:16



**워싱턴 한인 천주교회**  
**ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH**  
 17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



**제2670호 / 다해** **연중 제5 주일** [2025. 2. 9]

**입당송** 어서 와 하느님께 경배드리세. 우리를 내신 주님 앞에 무릎 꿇으세. 그분은 우리의 하느님이시네.

**제1독서** 이사야서 6,1-2.3-8

**복음환호송** ◎ 알렐루야  
 ○ 주님이 말씀하신다. 나를 따라오너라. 내가 너희를 사람 낚는 어부로 만들리라.  
 ◎ 알렐루야

**화답송** ◎ 주님, 천사들 앞에서 찬미 노래 부르나이다. (시편 138,1)



주님-천-사들 앞-에서 찬미 노래-부르나이다

**제2독서** 코린토1서 15,1-11

**복음** 루카 5,1-11

**영성체송** 주님께 감사하여라, 그 자애를, 사람들에게 배부신 그 기적을. 그분은 목마른 이에게 물을 주시고, 굶주린 이를 좋은 것으로 배불리셨네.

**성가** 입당 337 봉헌 340/ 211  
 영성체 167/ 344 파견 345

**다음주 성경말씀** 제1독서 예레미야서 17, 5-8  
 제2독서 코린토1서 15,12.16-20  
 복음 루카 6,17.20-26

**"주님, 저에게서 떠나 주십시오. 저는 죄 많은 사람입니다."**

"깜짝 놀라다." "두려워하지 마라." 이 표현은 놀라운 것을 발견한 우리의 마음을 잘 표현해줍니다. 놀라운 체험은 우리로 하여금 놀라게 합니다. 또한 그 놀람은 자연 질서를 넘어선 무언가에 대한 두려움으로 이어집니다. 그렇기에 베드로는 이렇게 답하였습니다. 자신의 이해를 넘어서는 초자연적인 결과에 그는 놀라움과 두려움으로 예수님께 떠나달라 말하는 것입니다. 이러한 베드로의 마음 안에서 백인 대장의 고백이 자리하고 있었을까요? "저는 당신께 합당하지 않습니다." 혹은 순수한 두려움에 의한 고백이었을까요? "저는 죄 많은 사람입니다." 그 마음은 우리가 하늘에서 사도와 얼굴을 맞대고 이야기를 나누며 알 수 있겠지만, 우리는 두 마음 모두 이해할 수 있고 받아들이 수 있습니다. 그의 마음은 너무도 인간적이고, 그렇기에 우리의 체험과 맞닿아 있습니다.

놀라움의 순간, 우리의 마음에서는 거룩한 분과 그분의 활동이 나오는 어울리지 않기에, 또는 나로 인하여 그분의 거룩함에 해가 될까 두려워 그분을 거부할 수 있습니다. 나 자신이 마땅하지 않다고 생각하며 말입니다. 그러나 우리가 성체성사에서 발견하는 것은, 우리의 마음이 그럴 지언정, 하느님께는 우리의 작음을 크게 생각하지 않으시고, 당신을 내어주신다는 것입니다.

**끊임없이 먼저 당신을 내어주시고, 함께하십시오.**

베드로의 청원. "떠나 주십시오." 주님의 모습을 바라봅니다. 주님께서는 세상 끝까지 그와 함께 하시리라 약속하셨고, 또 영원히 함께 하십니다. 사도에게 그러하셨듯, 주님께서는 우리에게도 그렇게 하십니다.

- 양시균 대건안드레아 사제

<b>카디오케어 심장내과</b> Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellc.com (301)656-5050	<b>PORSCHE</b> <b>포르쉐 실버스프링/ PORSCHE SLIVER SPRING</b> 3131 Automobile Blvd., Silver Spring 이경복 보니파시오 O 240-293-9278/ C 240-481-2471		<b>필립 장의사(Philip)</b> Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O:(301)585-4050 F:(301)585-4052	<b>마당 레스토랑</b> 족발 보쌈 감자탕 최용하 프란치스코 12300 Wilkins Ave (301)881-8880
<b>리아꽃집</b> 장례식, 결혼식, 각종 화환 www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C (301)537-6625	<b>Carom 한국 당구장</b> 3쿠션/4구 당구대 찬틀리(VA) 롯데 마트옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	<b>Greenway Home Funding</b> Danny Kim/President (301)348-1140 (301)509-9999	<b>고소희 꽃집</b> 결혼식, 장례식, 꽃 전문 (301)384-5299 (240)426-0100 2230 George C Marshall Dr.	<b>베스트 간판</b> BEST SIGN USA.com 각종간판주문제작설치및수리 (301)490-6252 (703)887-1515
<b>공인 회계사</b> 연방세무사 김영만 마태오 세금보고, 회계장부 정리 (301)717-7666	<b>공인 회계사</b> 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	<b>김익재 내과</b> 김익재 프란치스코 Rockville Office (301)230-9893	<b>델타 오토바디</b> 확장이전 12267 Nebel St. 강민규 마르코 (301)792-0750	<b>요셉 건축</b> 상업/ 주택 설계, 허가 VA, MD, DC license (301)980-1555
<b>Royal Western</b> 크레딧 카드 서비스 김성일 페레올로 (703)400-7100	<b>백웅기(아오스딩)치과</b> Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	<b>KOHO</b> KOREAN HOUSE 최상의 BBQ/ Arundel Mills 손영석 도미니코 예약 (443)812-4221	<b>State Farm</b> 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	<b>유스티노 한</b> Euro Motor Cars Bethesda, MD C:(703)855-8710 O:(301)215-5491
<b>맹일민 메디케어</b> Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	<b>종합 보험</b> 연금보험, ARI, 메디케어 생명보험, 자녀 저축보험등 박수미 미카엘라 (571)263-1033	<b>모커리 척추 병원</b> 엘리엇 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지윤 (410)480-0083	<b>Sung Hwang &amp; Kim LLP</b> <b>성황 &amp; 김 합동법률사무소</b> MD VA DC 교통사고 전문 변호사 클레어 양 사무장 (443)832-3312 (410)772-2324	
<b>샘김부동산</b> Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	<b>편한나라 척추신경</b> 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증, 등 락발 (301)279-6960 엘리엇시티 (410)480-2331 센터빌 (703)830-4422	<b>Health Rite</b> 메디컬 용품, 간병인, 간병이 필요하신 분, 약처방 서비스 제공 신스테파니아 (301)448-0080	<b>"할머니 목 아프시면 손저는 모시고 오세요"</b> 암(폐 가슴 위 대장암) 예방 및 전이 방지 일본 미쯔이식 열치료/ 스트레스 불면증 완화병 안성 피로 목 허리통증 치료/ Rockville 예약 (301)500-5919 한의사 신성복 교수 ☎ 치료후(\$49) 광고 지참 방문시30분 무료 활법지압	
<b>척추사랑</b> 이형훈 마르코 교통사고/척추신경/ 손/발 전문 통증병원 락발 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	<b>김연환 베드로 부동산</b> Maryland Pro Realty O (301)340-6100 C (301)466-7733 메릴랜드 전문 부동산 회사	<b>일등 부동산 뉴스타</b> 강민규 마르코 모든 부동산 문의하세요 (301)792-0750	<b>HYUNDAI</b> 현대 클라크스빌/ Antwerpen Clarksville 12440 Auto Dr, Clarksville Kang (410)571-4662 So (443)996-1372	

**† 미사 시간**

주임 신부 박문성 마태오	토요일 18:00	고해성사 매 미사 20분 전
보좌 신부 양시균 대건안드레아	주일 07:30	영어고해성사 매주일 영어미사 후
사목 회장 정효성 디모테오	09:45	유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능
301-613-1888	11:00	병자성사   병자 영성체 위독하기 전 연락
연령 회장 조명철 베드로	12:30	혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)
240 354 5502	17:00	장례 예식 연령회장님   사무실 문의
사무실 301 260 1981	19:30	
www.standrewkim.org	09:30	
sakoffice@gmail.com		



## EC ANNOUNCEMENTS

- 1 **English Committee (EC) Volunteers Wanted**  
Interested in serving on one or more of the EC teams (i.e. Admin, Liturgy, or Retreats)? Please contact Heidi Song, ECLiturgySAK@gmail.com.
- 1 **Confession in English**  
Where : the Main Chapel  
When : 10:40 a.m. - 11:00 a.m., every Sunday
- 1 **For those who wish to be BLESSED during Communion**  
Before Mass Begins: Sit in the RIGHT side facing the altar **OR**  
During Communion: Stand in the RIGHT line facing the altar.  
Only a priest can give a blessing during Communion.

## ANNOUNCEMENTS

- 1 We kindly ask for your active participation so that we can offer a completed portrait puzzle of St. Andrew Kim Taegon. Each piece of the puzzle will be added as you offer 1,000 Rosary prayers.  
**Prayer Intentions:** Gratitude for the 50th anniversary of the parish, revitalization of the parish community, sanctification of families, prayers for parishioners who have passed away, and a new leap forward towards the next 100 years.
- 1 **Small Community Gatherings**  
Leader's Meeting : Friday, February 14 at 8:00 PM  
Small Community Gatherings: Saturday, February 15 in each district's (Gu Yuk) designated home  
Reminder: Please bring your personal Bible, Gospel meditation notebook, and hymnbook to the meetings.
- 1 **Legion of Mary Curia Monthly Meeting**  
Date & Time : Sunday, February 16 at 12:30 PM, the small chapel  
Items to Bring : Rosary, Activity notebook, handbook, writing materials
- 1 **2025 Spring Semester Well-Being School (Every Wednesday)**  
Term : March 12 (Wednesday) – June 4 (Wednesday), 10:30 AM – 3:00 PM  
Location : St. Andrew Kim Catholic Church, Small Chapel, St. Mary's Hall, and Education Center  
Courses Offered : Line dance, English, Current Affairs, Social Welfare, Singing Class, Guitar, Origami, Watercolor Painting, Citizenship, Table Tennis  
Registration Fee : \$50 (includes lunch)  
Contact : Kiseon Domitilla Jang (443)415-6674
- 1 **Recruitment for Pilgrimage to Marian Shrines in Europe**  
In honor of the Month of the Rosary, we are organizing a pilgrimage to European Marian shrines (Belgium, France, Portugal, Spain). Those seeking spiritual comfort and a faith experience with the Virgin Mary are encouraged to apply.  
Itinerary: Belgium (Banneux) France (Paris, Lourdes) Portugal (Fatima, Lisbon) Spain (Loyola, Burgos, Leon, Santiago de Compostela, Seville, Granada, Toledo, Avila, Madrid)  
Dates: October 12–October 25, 2025 (13 nights, 14 days)  
Cost: \$5,130 (includes airfare and accommodation for groups of 25 or more)  
Registration: Sunday, February 2, after the 7:30 AM Mass at the Maria Hall entrance  
Deposit: \$100 (first-come, first-served for 26 participants)  
Contact: Maria Hee-Jeong Jeon (240) 620-2916



### 2025 Annual Catholic Service Appeal (Goal: \$53,675) Pledge

This year's Annual Catholic Service Appeal pledge will take place during Mass on Saturday, February 22, and Sunday, February 23. We encourage many families to participate with a prayerful heart, regardless of the donation amount. Your contributions will greatly support seminarian education, Catholic schools and catechesis, neighbors in need, and the Archbishop's initiatives.  
Donation Methods:  
Use the envelope to make a direct pledge or donation. Online pledge or QR Code is also available. Please make sure to enter "St. Andrew Kim - Olney" in the Parish field.

- 1 **33-Day Consecration**  
Duration : February 17 (Mon) – March 21 (Fri)  
Ceremony : March 22nd (Sat) during Mass
- 1 **Church Offerings & Sunday Donation Guidelines**  
When offering, please include the head of household's name and baptismal name.  
**Offering Methods:**
  - Check/Cash: Provide the head of household's name, baptismal name, month of payment, and phone number.
  - ACH Deposit: Automatic monthly payments through your bank.
  - Credit Card: Automatic monthly payment or payment via phone.
  - During Mass: Use designated envelopes for Sunday donations.
- 1 **Tax Contribution Statement for Tithe and/or Church Donations**  
The 2024 Tax Contribution Statements for parish contributions and offerings have been sent out. If you have not received your statement or have any questions, please contact the office.
- 1 **Bible Study Enrollment for Spring 2025**  
Genesis Class: Open to all interested.  
Enrollment: Available at the parish office or website.  
Contact: Clara Hye-Ran Kim at (301) 915-7374.
- 1 **SAK Café Open**  
Starting Sunday, February 2, SAK Café will be open from 8:30 AM to 10:00 AM, offering light meals and coffee for sale.

### Prayers for our departed Parishioners

We ask for your prayers for our departed friends.  
Richard Moo-chi Yoon passed away on Tuesday, January 21.  
\* Funeral Mass: Saturday, February 15 at 8:30 AM  
Lord, grant eternal rest and peace to Richard Yoon.  
Steven Tae-yeon Kim passed away on Monday, January 26.  
Lord, grant eternal rest and peace to Steven Kim.

Today Lunch Menu		
2/9	Fulton Goyuk	Kimchi Soft Tofu stew
2/16	Solmoe Goyuk	Pork Cutlet



## ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

17615 Old Baltimore Rd  
Olney, Maryland 20832



## Fifth Sunday in Ordinary Time

[February 9, 2025]

**First Reading** Isaiah 6:1-2a, 3-8

**Responsorial Psalm** R. In the sight of the angels I will sing your praises, Lord. (Ps. 138,1)

I will give thanks to you, O LORD, with all my heart, for you have heard the words of my mouth; in the presence of the angels I will sing your praise; I will worship at your holy temple and give thanks to your name.  
**R. In the sight of the angels I will sing your praises, Lord.** Because of your kindness and your truth; for you have made great above all things your name and your promise.

When I called, you answered me; you built up strength within me.  
**R. In the sight of the angels I will sing your praises, Lord.** All the kings of the earth shall give thanks to you, O LORD, when they hear the words of your mouth; and they shall sing of the ways of the LORD: "Great is the glory of the LORD."

**R. In the sight of the angels I will sing your praises, Lord.** Your right hand saves me. The LORD will complete what he has done for me; your kindness, O LORD, endures forever; forsake not the work of your hands.  
**R. In the sight of the angels I will sing your praises, Lord.**

**Second Reading** 1 Corinthians 15:1-11

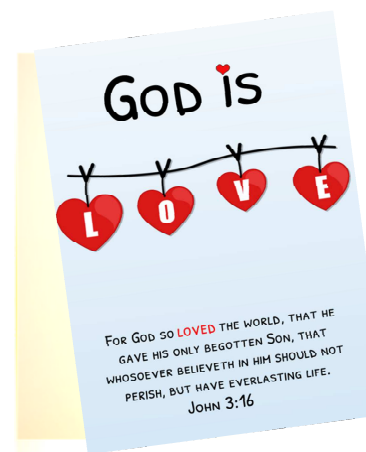
**Gospel Acclamation** R. Alleluia, alleluia. Come after me and I will make you fishers of men. R. Alleluia, alleluia.

**Gospel** Luke 5:1-11

**Communion Antiphon** Let them thank the Lord for his mercy, his wonders for the children of men, for he satisfies the thirst soul, and the hungry he fills with good things.

**Hymnal**  
715 Seek Ye First  
751 You Are Near  
1006 Taste and See  
750 How Can I Keep from Singing

**Next weekend Reading**  
1st Reading Jeremiah 17:5-8  
2nd Reading 1 Corinthians 15:12, 16-20  
Gospel Luke 6:17, 20-26



Dear God,



In this month of love and devotion, we thank You for the gift of love that reflects Your divine presence in our lives. Teach us to cherish and honor the relationships You have entrusted to us, that we may love selflessly and with pure hearts. May our words and actions always reflect the love of Christ, who

sacrificed Himself for us in perfect love. Strengthen the bonds of friendship, family, and marriage, filling them with patience, kindness, and understanding. Help us to recognize Your love in all that we do, guiding us to be instruments of Your peace and compassion. Through the intercession of St. Valentine, may we grow in love and holiness, always seeking You as the source of true and eternal love. Amen.

### Mass Schedule

**Pastor** Moonseong Park(Matthew)  
**Parochial** Fr. Sikyoon Yang(Andrew)  
**Visiting Priest** Fr. Mark E. Tucker  
**Parish Council Chairman** Mickie Joung

**SAT** 18:00 (Vigil Mass)  
**SUN** 07:30  
**English** 09:45 (Main Chapel)  
11:00 (Rev. Matthew Park)  
12:30 (Sunday School)  
17:00 (YAG mass)  
**DAILY** 19:30 (Tues/Fri)  
09:30 (Wed/Thurs)

**CONFESSIONAL(ENGLISH)**  
right after English Mass/Left hand side confessional room  
**Baptisms** 3rd Sat. 2pm/monthly available in English  
**Parish Office** 301-260-1981-2  
**Website** www.standrewkim.org  
**Email** sakoffice@gmail.com